**Zeitschrift:** Werk, Bauen + Wohnen

Herausgeber: Bund Schweizer Architekten

**Band:** 71 (1984)

**Heft:** 7/8: Frank Gehry

Rubrik: Werk-Material : Beilage 8

# Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

# **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

# Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF: 23.11.2025** 

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

# Werk-Material

# **Eine Bautendokumentation**

Ziel des Werk-Materials ist es, technische Daten zu vermitteln von Bauten, die zum einen für eine bestimmte Kategorie bezeichnend und zum andern von guter architektonischer Qualität sind, ohne dass es sich aber immer um ausgezeichnete Architektur handeln muss. Wichtig ist, dass man für die eigene Arbeit ausreichende technische Vergleichswerte erhält, und dies von der Grundrissgeometrie über die Flächenwerte bis zu Kostenpositionen und Konstruktion.

Zur Handhabung: Die einzelnen Bauten werden in der gleichen Art, mit den gleichen Grundinformationen vorgestellt, so dass sich Vergleiche anstellen lassen; sie sind zudem mit einer Klassifikation nach Bauarten gekennzeichnet. Die Seiten des Werk-Materials sind perforiert, um sie in einem Ordner, nach Bauarten gruppiert, sammeln zu können.

# Une documentation sur le bâtiment

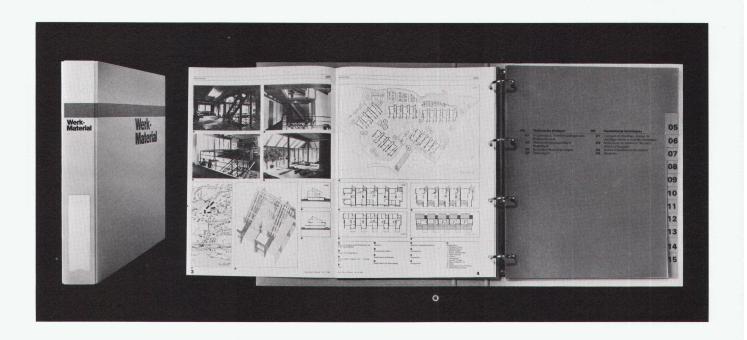
Le but de *Werk-Material* est de fournir des données techniques sur des bâtiments qui sont d'une part représentatifs d'une certaine catégorie et qui revêtent d'autre part une certaine valeur sur le plan architectural. Il est important que le lecteur puisse disposer de données comparatives pour ses propres réalisations, autant en ce qui concerne la géométrie du plan, les valeurs de surface que l'état des frais et la construction elle-même.

Mode de consultation: les différents bâtiments seront présentés de la même manière et avec les mêmes informations de base, ce qui permettra d'établir des comparaisons; ils seront d'autre part caractérisés selon le type de construction d'après une classification. Les pages de *Werk-Material* sont perforées, de sorte qu'elles pourront être rangées dans un classeur selon les types de construction.

# **Architectural documentation**

The object of *Werk-Material* is to furnish technical data on buildings which, for one thing, are characteristic of a specific category and, for another, are of high architectural quality, without always having to be outstanding architecture. What is important is that the architect obtains a sufficient quantity of technical data for comparative purposes to assist him in his own work, ranging from plans to costs to structural details.

As for the method: The individual buildings of the same kind will be presented with the same basic-information, so that comparisons can be made; they are, moreover, classified as to building type. The *Werk-Material* pages are perforated so that they can be detached and stored in the appropriate filing system.



# Sammelordner für das «Werk-Material»

Das grosse Interesse am «Werk-Material» und das Bedürfnis, die einzelnen Baudokumentationen systematisch zu sammeln, hat uns veranlasst, einen Ordner herzustellen. Er enthält ein Register, um die in «Werk, Bauen + Wohnen» publizierten Objekte nach Bauarten zu ordnen. Der Sammelordner informiert zudem über die Handhabung des «Werk-Materials» und über Definitionen der Entwurfs- und Nutzungsmerkmale. Zu einem späteren Zeitpunkt soll der Ordner mit Konstruktionsblättern und weiteren Arbeitsinstrumenten für den Architekten ergänzt werden.

Bestellungen an: Werk AG, Elfenauweg 73, Postfach 269, 3000 Bern 15. 1 Exemplar «Werk-Material»-Sammelordner kostet Fr. 26.-.

# Classeur pour «Werk-Material»

Le grand intérêt suscité par «Werk-Material» et le besoin de classer systématiquement la documentation selon chaque type de bâtiment, nous ont incités à préparer un classeur. Il contient un registre permettant de classer les exemples publiés dans «Werk, Bauen + Wohnen» selon les catégories de bâtiment. Ce classeur renseigne aussi sur le mode de consultation de «Werk-Material» et sur la manière dont les caractéristiques des projets et leurs fonctions sont définies. Ultérieurement, le classeur sera complété par des fiches de construction et autres documents de travail à l'intention des architectes.

Adressez vos commandes à: Werk AG, Elfenauweg 73, case postale 269, 3000 Berne 15. Prix de l'exemplaire du classeur «Werk-Material» Fr. 26.-.

# Comprehensive file for the "Werk-Material"

The great interest that has been shown in the "Werk-Material" and the desire of many subscribers to collect and systematically arrange the various kinds of material relating to building projects have induced us to produce an appropriate file. It contains an index making possible the proper ordering of the objects appearing in "Werk, Bauen + Wohnen" in accordance with types of architecture. The comprehensive file, in addition, furnishes information on how to handle the "Werk-Material" and on definitions of design and use features. At a later date the file is to be expanded and will contain design sheets and additional practical aids for the architect.

For orders applay to: Werk AG, Elfenauweg 73, Postfach 269, 3000 Berne 15. 1 "Werk-Material" comprehensive file costs Fr. 26.-.

### Bisher erschienen in Werk, Bauen + Wohnen



Eigentumswohnungen Rüti Adliswil, 1. Etappe 01.04/07 Reihenhäuser, Terrassenhäuser Heft Nr. 12/1982 Architekt: Peter Thomann, Adliswil



Reuss-Siedlung, Unterwindisch 01.07 Reihenhäuser Heft Nr. 12/1982 Architekten: Metron-Architektengruppe, Brugg



Habitation, transformation d'une maison rurale, Valençon 01.07 Einfamilienhäuser Heft Nr. 12/1982 Architekt: M. Zufferey, Sierre



**Genossenschaftliche Wohnbauten, Zürich** 01.02/01 Mehrfamilienhäuser Heft Nr. 12/1982 *Architekten:* Kuhn + Stahel, Zürich



Alpbetrieb Sogn Carli, Morissen (Lugnez GR) 04.04 Landwirtschaftliche Produktionsanlagen Heft Nr. 3/1983 Architekt: W. Christen, Zürich



Lager- und Servicegebäude Bornhauser AG, Dübendorf 03.01 Lagerhallen Heft Nr. 3/1983 Architekten: Atelier WW, Zürich



Bibliothèque du Pâquis, Genève 02.08 Bibliotheken Heft Nr. 3/1983 *Architekt:* U.Brunoni, Genève



Solarwohnhaus in Hofstetten SO 01.07 Einfamilienhäuser Heft Nr. 3/1983 *Architekt:* M. Wagner, Basel



Wohnsiedlung am Aabach, Mönchaltorf 01.07 Reihenhäuser Heft Nr. 6/1983 Architekt: R. Leu, Feldmeilen



Kantonales Arbeits- und Hauswirtschaftsseminar, Gossau SG 02.04 Mittelschulen Heft Nr. 6/1983 Architekt: O. Baumann, St. Gallen



Gartensiedlung Furttal, Zürich-Affoltern 01.02 Mehrfamilienhäuser Heft Nr. 6/1983 Architekt: C. Schelling, Wangen



Appartementhaus in Zürich 01.03 Mehrfamilienhäuser Heft Nr. 9/1983 Architekt: P. Zoelly, Zollikon



Wohnhaus Hofstatt, Kappel SO 01.07 Reihenhäuser Heft Nr. 9/1983 *Architekten*: B. und J. Fosco-Oppenheim, K. Vogt, Scherz



Feriensiedlung in Scuol 01.06 Ferienhäuser Heft Nr. 9/1983 Architekt: M. Kasper, Zürich



Kantonale Polizeischule, Ausbildungszentrum Ittigen 02.03 Berufsschulen Heft Nr. 11/1983 Architekten: Suter+Partner, Bern



Wohnhaus in Basel-Stadt 01.02 Mehrfamilienhäuser Heft Nr. 11/1983 Architekten: M. Alioth+ U. Remund, Basel



Alterswohnheim «Im Ris», Oberleimbach ZH 01.09/08.06 Alters- und Pflegeheime Heft Nr. 11/1983 Architekten: Kuhn+Stahel, Zürich



Wohnsiedlung in Riehen 01.07 Reihenhäuser Heft Nr. 1/2, 1984 Architekt: R. Brüderlin, Riehen



Wohnsiedlung am Tobelweg, Feldmeilen ZH 01.07 Reihenhäuser Heft Nr. 1/2, 1984 Architekt: R. Leu, Feldmeilen



Regionalspital Sitten 08.04 Krankenhäuser Heft Nr. 1/2, 1984 Architekten: I+B, Morisod+Furrer, P.Schmid, R,+J, L Tronchet



Wohnquartier Bleiche, Worb BE 01.07 Reiheneinfamilienhäuser Heft Nr. 4/1984 *Architekten:* F. Oswald, Bern Ch. Stuber, H. Furrer



Mehrzweckgebäude Kirchbühl-Öst, Stäfa 12.01 Mehrzweckhallen Heft Nr. 4/1984 *Architekt:* Pierre Zoelly, Zollikon

# Sonderdrucke

Sonderdrucke
Abonnenten von «Werk, Bauen+Wohnen» können zusätzlich Sonderdrucke einzelner Bautendokumentationen bestellen: Preis pro Objekt (2–6 Seiten): Fr. 1.20; Preis pro
Versand (Porto, Verpackung usw.): Fr. 6.—
Bestellungen mit Angaben der gewünschten Objekte sind zu
richten an:
Werk AG, Elfenauweg 73, Postfach 269, 3000 Bern 15.



# Bâtiment de Biologie, Lausanne-Dorigny

Maître de l'ouvrage	Université de Lausanne				
Architecte	Fonso Boschetti, architecte FAS/SIA, Epalinges. Direction Générale et conduite du chantier: J. J. Alt+G. Isely, architectes SIA, Lausanne. Equipements et coordination: F. Martin, architecte EPFL, Yverdon-les-Bains				
Ingénieur civil	J. Boss, ingénieur EPFL/SIA, Renens. Ingénieurs conseils: CEPT, Compagnie d'études de travaux publics SA, Lausanne				
Caractéristiques fonctionnelles					

Superficie de la parcelle 17600 m <sup>2</sup>	Superficie de l'aménagement	Taux d'utilisation 0,62	
Surface bâtie 5540 m²	Surface d'étage (SIA 416, 1141)         rez inf. niv. 1       2780 m²         rez sup. niv. 2       4210 m²         3 étages       4710 m²         superstructure       170 m²         surface d'étage         totale       11870 m²	Surface d'étage brute correspondant au calcul du taux d'utilisation 10980 m²	
	Nombre d'étages Sous-sol 1 Rez 1 Etage sur rez 3	Surface des façades : surface d'étages $4400 \text{ m}^2$ : $11870 \text{ m}^2$ = $0,37$	
- CONTRACTOR OF THE PROPERTY O		Surface bâtie 5540 m²  Surface d'étage (SIA 416, 1141) rez inf. niv. 1 2780 m² rez sup. niv. 2 4210 m² 3 étages 4710 m² superstructure 170 m² surface d'étage totale 11870 m²  Nombre d'étages Sous-sol 1 Rez 1	

### Programme de construction

Le bâtiment de biologie abrite quatre instituts: Institut de biologie animale, Institut de zoologie et d'écologie animale, Institut de biologie et physiologie végétales, Institut de botanique systématique et géobotanique. Relevons la symétrie: deux instituts pour le règne animal et deux pour le règne végétal; ou, d'un autre point de vue, peut-être plus significatif, deux instituts consacrés à la biologie expérimentale, celle qui essaie de percer en laboratoire les secrets de la matière vivante en la disséquant en ses ultimes composants sous l'œil du microscope électronique et par l'analyse chimique; et deux instituts orientés vers la classification des êtres et vers la compréhension de leur comportement global dans leur écosystème, vers la biologie du naturaliste qui suit pas à pas les pérégrinations des musaraignes et qui scrute la vie des prairies et des forêts. Ces deux approches sont complémentaires et un bon équilibre entre ces deux pôles méthodologiques est le garant d'un développement harmonieux des sciences de la vie dans l'Université.

Equipements techniques: La distribution des fluides ainsi que la totalité des équipements techniques sont apparents. Les nappes primaires horizontales sont situées au plafond des surfaces de circulation. Les équipements techniques de laboratoire, fixes et mobiles, sont composés d'éléments modulés de 120 cm. Ils sont ainsi interchangeables, ce qui permet une grande flexibilité d'aménagements et une bonne adaptabilité à l'évolution de la recherche.

Programme d'unité: Institut de biologie animale, Institut de zoologie et d'écologie animale, Institut de biologie et physiologie végétales, Institut de botanique systématique et géobotanique

# Coûte

Coûts totaux spécifiés selon CFC	1 Travaux		20 Terrassements	Fr. 766000	Coûts spécifiques
	préparatoires	Fr. 48000	21 Gros œuvre 1	Fr. 6207000	
	2 Bâtiment	Fr. 22471000	22 Gros œuvre 2	Fr. 4113000	Coût par m³ SIA 116
			23 Installations		Fr. 360.57
			électriques	Fr. 2620000	
			24 Installations		Coût par m² de surface d'étage SIA
			chauffage		416 (1.141) Fr. 1893.09
			+ ventilation	Fr. 1754000	
			25 Installations		
			sanitaires	Fr. 1243000	Coût par m² des aménagements
	3 Equipement		26 Installations		extérieurs
	d'exploitation	Fr. 3617000	de transport	Fr. 210000	Fr. 62.–
	4 Aménagement		27 Aménagement		
	extérieur	Fr. 750000	intérieur 1	Fr. 1662000	
	5 Frais secondaires	Fr. 557000	28 Aménagement		
	9 Ameublement et		intérieur 2	Fr. 1460000	
	décoration	Fr. 312000	29 Honoraires	Fr. 2436000.–	
Index	Indice de Zurich 197	7	Octobre $1982 = 133$ ,	8 points	
	= 100  points		(3/3 de la durée des tra	ivaux)	
Délais de construction					

Début de l'étude 1979	Début des travaux janvier 1981	Achèvement des travaux	Durée des travaux 33 mois
		septembre 1983	

Hautes écoles, universités





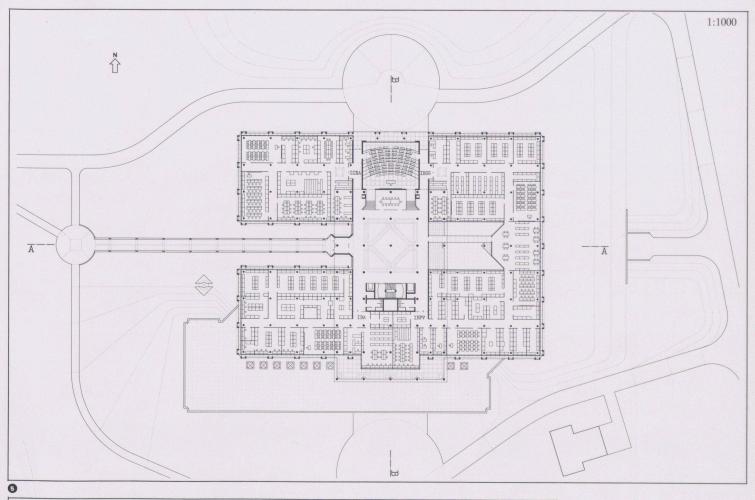


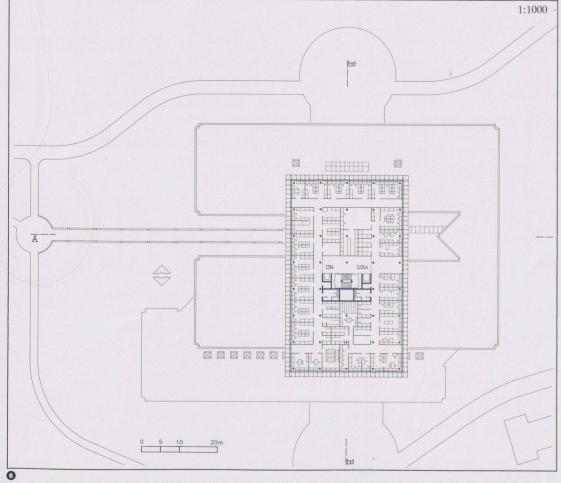


• Entrée principale

2 Hall d'entrée et l'escalier 3 Auditoire

Patio et liaison couverte

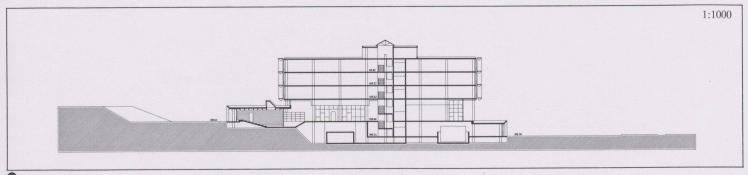


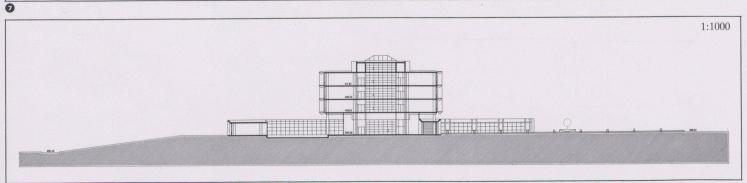


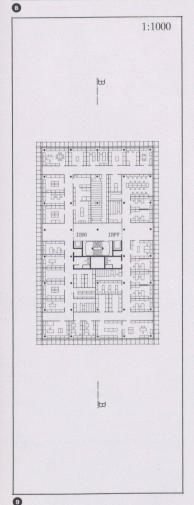
Rez supérieur

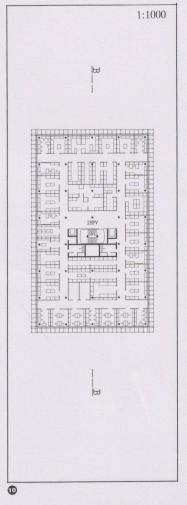
6 1er étage

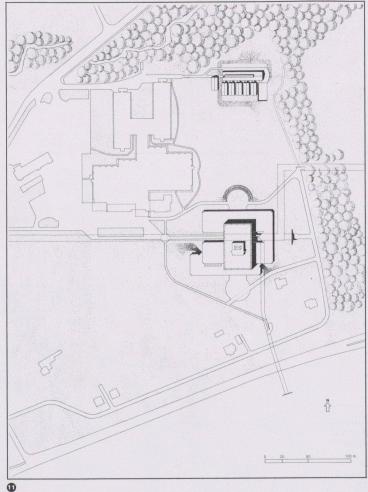
02.07

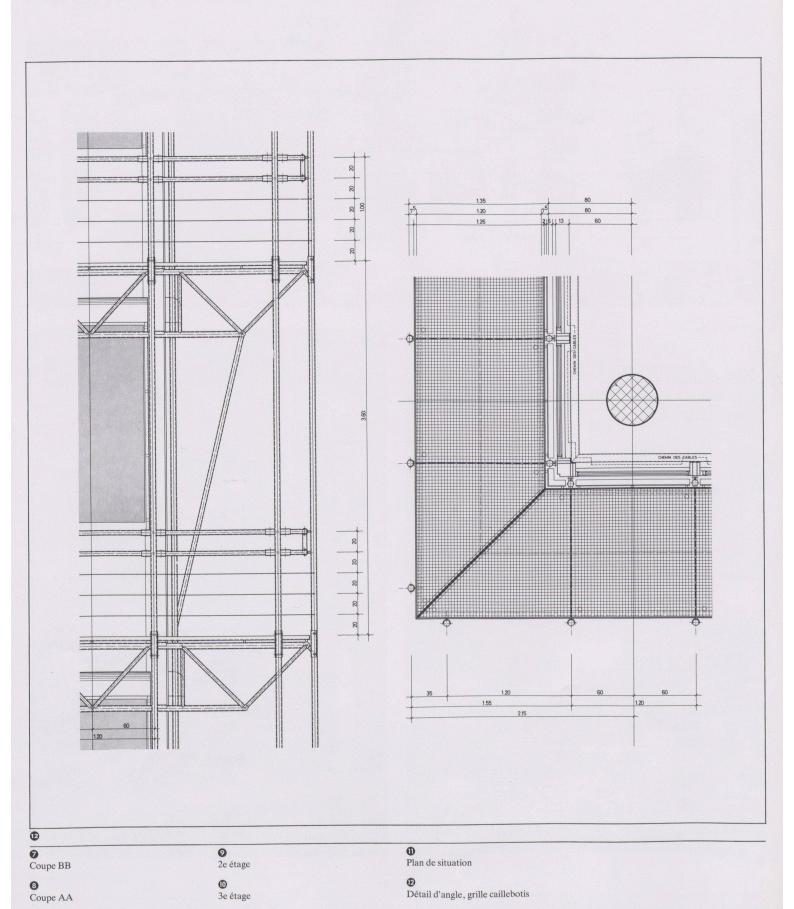


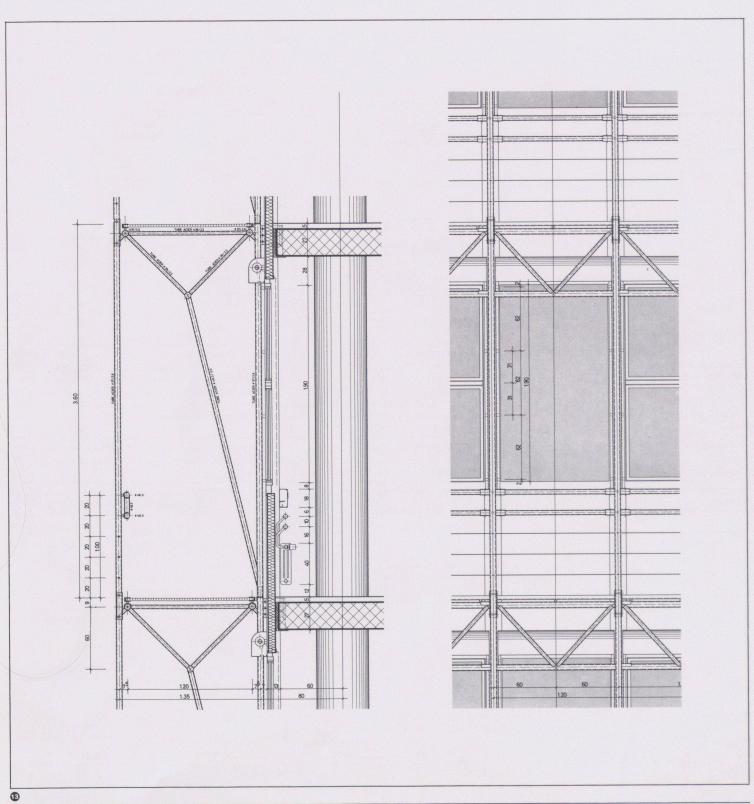












**B** Détail balcon de fuite



# Zollingerheim Forch, Zürich

Bauherrschaft	Stiftgung Gustav Zollinger, Maur	
Architekt	Hertig Hertig Schoch, Arch. BSA/SIA, 8001 Zürich	
Bauingenieur	Gartmann und Jörg AG, 8008 Zürich; R. Tischhauser, 8127 Forch	
Andere	Argeba Architektengenossenschaft für Bauleitung, 8032 Zürich	

## **Entwurfs- und Nutzungsmerkmale**

Grundstück	Arealfläche 11669 m²	Umgebungsfläche 9937 m <sup>2</sup>		Ausnützungsziffer 0,53
Gebäude	Bebaute Fläche 1732 m²	Erdgeschoss Dbergeschosse	2827 m <sup>2</sup> 1732 m <sup>2</sup> 4947 m <sup>2</sup> 9506 m <sup>2</sup>	Anrechenbare Bruttogeschossfläc (ORL) 6155 m <sup>2</sup>
	Geschosszahl Untergeschoss 2 Erdgeschoss 1 Obergeschoss 4	Pflege, Pensionäre, Personal	261 m <sup>2</sup> 1160 m <sup>2</sup> 4087 m <sup>2</sup> 3998 m <sup>2</sup>	Aussenwandfläche : Geschossfläche $3703 \text{ m}^2$ : $9506 \text{ m}^2 = 0,39$
	Umbauter Raum (SIA 116): 30275 m <sup>3</sup>			

# Projektinformation

Das Altersheim und der Wirtschaftstrakt begrenzen den Eingangshof. Auf der Südseite des Heimes liegt, auf zwei Seiten von den Alterswohnungen umfasst, der gegen den Wald geöffnete Garten. Dieser bildet das Zentrum der Anlage und ist zugleich, zusammen mit der Cafeteria, Kontaktstelle mit der Bevölkerung. Durch die Beschränkung der tragenden Elemente auf die Aussenwände, die zwei Treppenhauskerne sowie wenige Stützen ist eine grosse räumliche Flexibilität gewährleistet. Dadurch können allfällige Veränderungen ohne grossen Aufwand in einem späteren Zeitpunkt vorgenommen werden. Die Dimensionierung der Gänge und der Türen ermöglicht auf allen Geschossen eine Leichtpflege. Ebenso wurde bei der Gestaltung des Sanitärbereiche auf Invalide Rücksicht genommen.

Konstruktion: Die Bauten wurden innen mit Betondecken und verputztem, massivem Backsteinmauerwerk ausgeführt. Die Aussenwände bestehen ebenfalls aus massivem Mauerwerk, welches jedoch auf der Aussenseite optimal isoliert wurde. Eine wabenartige, Siena-braune Eternitabdeckung schützt die Fassaden vor Witterungseinflüssen. Die Fenster bestehen aus Holz mit 3fach-Isolierverglasung. Für die grossen Glasabschlüsse im Bereich des Erdgeschosses wurden Metallrahmenprofile gewählt.

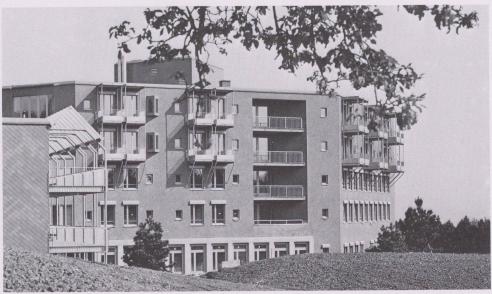
Raumprogramm: 32 Einzelzimmer, 2 Aufenthaltsräume pro Etage, 2 Pflegeabteilungen (für 46–50 Patienten), ärztlicher Dienst, Verwaltung, Ergotherapie, diverse Gemeinschaftsräume (Foyer, Cafeteria, Mehrzweckraum mit Bühne [Erweiterung des Speisesaals], Bibliothek), Wirtschaftsräume, Wäscherei und Lingerie, Personalräume, 10 Alterswohnungen, Aussenanlagen (Garten, Voliere, Boccia, Schach, Brunnen)

# Kosten

Rosten						
Anlagekosten, gegliedert nach BKP	1 Vorbereitungs- arbeiten 2 Gebäude	Fr. 304000 Fr. 15073000	20 Erdarbeiten 21 Rohbau 1 22 Rohbau 2 23 Elektroanlagen	Fr. 140000 Fr. 4284000 Fr. 1583000 Fr. 822000	Spezifische Kosten Kosten/m³ SIA 116 Fr. 497.85	
			24 Heizungs-, Lüftun und Klimaanlagen		Kosten/m² Geschossfläche	
			25 Sanitäranlagen	Fr. 1423000	SIA 416 (1.141) Fr. 1585.65	
	3 Betriebseinrichtung	gen Fr. 462000	26 Transportanlagen	Fr. 255000		
	4 Umgebung	Fr. 1018000	27 Ausbau 1	Fr. 2113000		
	5 Baunebenkosten	Fr. 1007000	28 Ausbau 2	Fr. 1286000	Kosten/m² Umgebungsfläche	
	9 Ausstattung	Fr. 1483000	29 Honorare	Fr. 1640000.–	Fr. 102.45	
Kostenstand	Zürcher Baukosteni = 100 Punkte	ndex 1977	April 1982 = 136,5 Punkte (½ Bauzeit interpoliert)			
•						
Bautermine						
Planungsbeginn 1976/79	Baubeginn Septemb	er 1980	Bezug Juni 1983		Bauzeit 32 Monate	











• Ansicht von Südosten

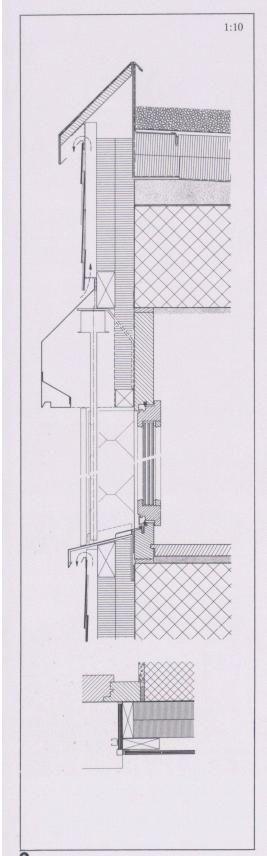
Detail der Fassade

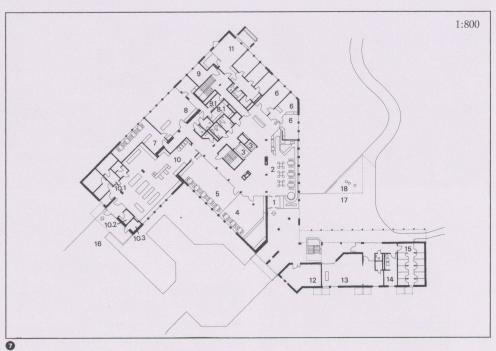
0

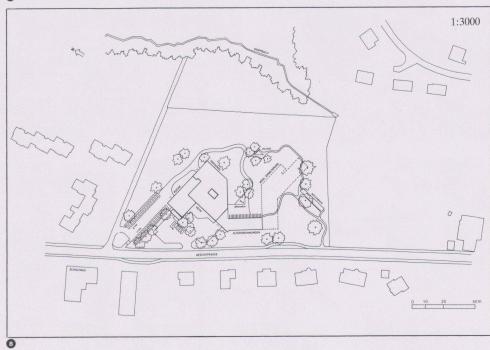
3 Ansicht von Süden Terrasse und Laubengang der Alterswohnungen

**6** Blick auf den Gebäudeteil mit Alterswohnungen

Fotos: Giorgio Hoch, Zumikon





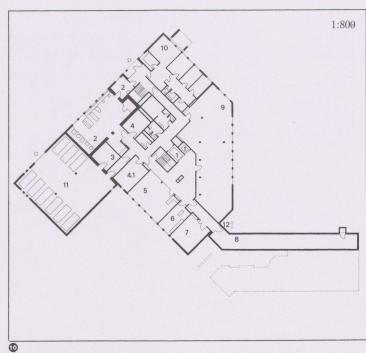


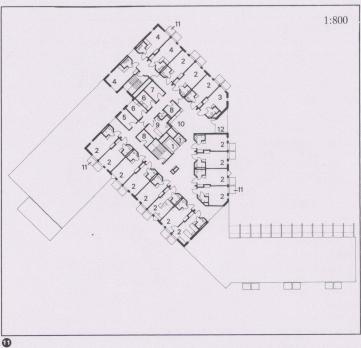
 $\ensuremath{ \bullet}$  Konstruktions details, Schnitt durch Fassade, 1:10

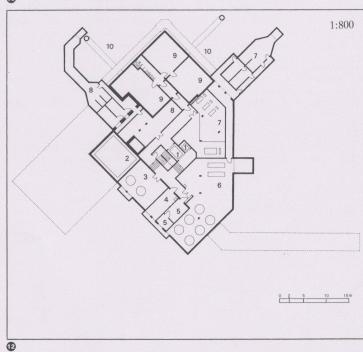
Erdgeschoss
1 Haupteingang / 2 Halle+Cafeteria / 3
Lift / 4 Mehrzweckraum / 5 Speisesaal / 6
Verwaltung / 7 Lesezimmer / 8 Therapie (1
Magazin) / 9 Aufenthalt (1 Putzraum) / 10
Küche (1 Kühlräume, 2 Leergut, 3 Abfälle) / 11 4½-Zimmer-Wohnung / 12 Geräte
/ 13 Andacht / 14 Waschküche / 15 Keller /
16 Anlieferung Küche/Parkplatz Personal /
17 Gartenhof / 18 Brunnen

8 Situation









1.+2. Obergeschoss
Pflegeabteilung und Alterswohnungen
1 Lift / 2 Viererzimmer / 3 Zweierzimmer /
4 Einerzimmer / 5 Stationszimmer / 6 Isolierzimmer / 7 Wäsche / 8 Geräte Abstellraum / 9 Putzraum / 10 Bad / 11 Ausgusraum / 12 Teeküche / 13 Oberschwester /
14 Apotheke / 15 Arzt / 16 Zweizimmerwohnung / 17 Einzimmerwohnung / 18
Terrasse / 19 Laubengang / 20 Balkon

0

1. Untergeschoss
1. Lift / 2 Waschküche / 3 Velos, Motos / 4
Lager (1 Aufbewahrung) / 5 Gemeindebibliothek / 6 Coiffeur, Pédicure / 7 Mobiliar
Krankenpflegeverein Maur / 8 Leitungsgang / 9 Raumreserve / 10 4½-ZimmerWohnung / 11 Autoeinstellhalle / 12 Wasseraufbereitung, Brunnen, Garten / 13 Abluftzentrale / 14 Fluchtröhre Luftschutz /
15 Zuluftzentrale

W
3.+4. Obergeschoss
Pensionäre
1 Lift / 2 Pensionärzimmer / 3 Pensionärzimmer, später Stationszimmer / 4 Personalzimmer / 5 Wäsche / 6 Putzraum / 7 Geräte / 8 Abstellraum, später Ausgussraum / 9 Bad / 10 Teeküche / 11 Balkon / 12 Terrsese 12 Terrasse

2. Untergeschoss 1. Lift / 2. Öltank / 3. Sanitärzentrale / 4. Werkstatt / 5. Stromverteilung, Telefon / 6. Heizzentrale / 7. Zuluftzentrale / 8. Abluftzentrale / 9. Luftschutz / 10. Fluchtröhre Luftschutz



# Sportgeschäft Vaucher AG, Bern

Bauherrschaft	Vaucher AG, Bern					
Architekt	Atelier 5, Bern					
Bauingenieur	H. P. Stocker, dipl. Ing. ETH/SIA, Bern					
Andere	Ingenieur Tages- und Kunstlicht: Ch. Bartenbach, Innsbruck, Zug, München Ingenieur elektrische Anlagen: Bering AG, Bern. Ingenieur Heizung, Lüftung: Nenninger/Bächtold/Gerber, Bern. Ingenieur Sanitär: H. Grünig, Bern					
Entwurfs- und Nutzungsmerkmale						
Grundstück	Arealfläche 4800 m <sup>2</sup>	Umgebungsfläche 3070 m²				
Gebäude	Bebaute Fläche 1730 m²	Geschossfläche (SIA 416, 114 Untergeschoss Erdgeschoss Total Geschossfläche (allseitig umschlossen, überde	1730 m <sup>2</sup> 1730 m <sup>2</sup> 3460 m <sup>2</sup>			
	Geschosszahl Untergeschoss 1 Erdgeschoss 1 Dachterrasse 1	Flächennutzungen Ausstellung Verkauf, Lager (+ Dachterrasse: 1730 m²) Verwaltung, Werk- stätten, Clubraum Nebenflächen	2330 m <sup>2</sup> 680 m <sup>2</sup> 450 m <sup>2</sup>	Aussenwandfläche : Geschossfläche $1150 \text{ m}^2$ : $3460 \text{ m}^2 = 0,33$		
	Umbauter Raum (SIA 116): 13981 m <sup>3</sup>					

# Projektinformation

Für das Sportgeschäft Vaucher war ein Gebäude zu planen, das einesteils Werkstätten für den Service, Lager und Räume für die Verwaltung enthält, andererseits Verkaufs- und Ausstellungsflächen gerade auch für sperrige Artikel wie Skier, Boote, Surfbretter, Zelte. Ausgestellt wird in Teilen des Erd- und Untergeschosses sowie auf dem ganzen Dach, Werkstätten und Verwaltung liegen im Erdgeschoss.

Zum erstenmal wurde hier mit dem Lichtingenieur Christian Bartenbach zusammen ein Umlenksystem für das Tageslicht realisiert, bei dem mit Prismen in den Fassaden das Zentrallicht aufgefangen, an reflektierende Metalldecken geworfen wird, von wo es senkrecht auf die Arbeitsplätze fällt. Damit können auch tiefe Räume über die Fassade mit gleichmässigem Tageslicht beleuchtet werden, die Fenster dienen hier nur noch für den Ausblick, nicht aber für die Beleuchtung.

Konstruktives Konzept: Tragsystem: Kassettendecke (an Ort betoniert) auf runden Schleuderbetonstützen, Stützraster 9,1 Meter. Treppe als leichte Stahlkonstruktion. Fassade: Leichtbaufassade aus roh belassenem Alumanblech, isoliert und hinterlüftet.

Raumprogramm: Ausstellungs- und Verkaufsräume, Werkstätten, Lager, Verwaltungsräume und CIS-Clubraum

K	42	86	4	900	w	

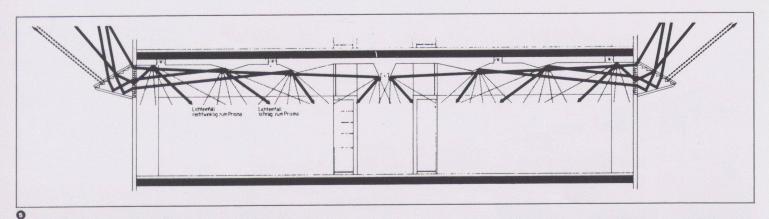
Anlagekosten, gegliedert nach BKP	1 Vorbereitungs-		20 Erdarbeiten	Fr. 81683.50	Spezifische Kosten	
700	arbeiten	Fr. 28314.60	21 Rohbau 1	Fr. 1928571.30		
	2 Gebäude	Fr. 5339829.30	22 Rohbau 2	Fr. 521984.75	Kosten/m³ SIA 116	
			23 Elektroanlagen	Fr. 640637.90	Fr. 382.–	
			24 Heizungs-, Lüftu	ings-		
			und Klimaanlage	en Fr. 338635.60	Kosten/m² Geschossfläche	
			25 Sanitäranlagen	Fr. 304209.95	SIA 416 (1.141) Fr. 1543	
	3 Betriebseinrichtungen Fr. 26649.10		26 Transportanlagen Fr. 114554			
	4 Umgebung	Fr. 250321.50	27 Ausbau 1	Fr. 410212.45		
	5 Baunebenkosten	Fr. 383 648.25	28 Ausbau 2	Fr. 246799.85	Kosten/m² Umgebungsfläche	
	9 Ausstattung	Fr. 726691.55	29 Honorare	Fr. 752540	Fr. 81.50	
Kostenstand	Zürcher Baukostenindex 1977 = 100 Punkte		Oktober 1982 = 133,8 Punkte (3 Bauzeit interpoliert)			
Bautermine						
Planungsbeginn 1980	Baubeginn Dezembe	r 1981	Bezug Februar 1983	3	Bauzeit 14 Monate	



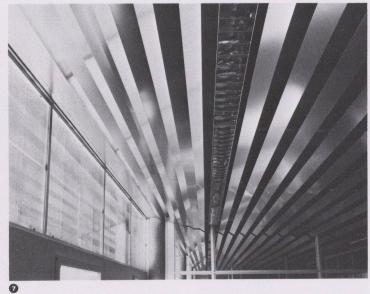


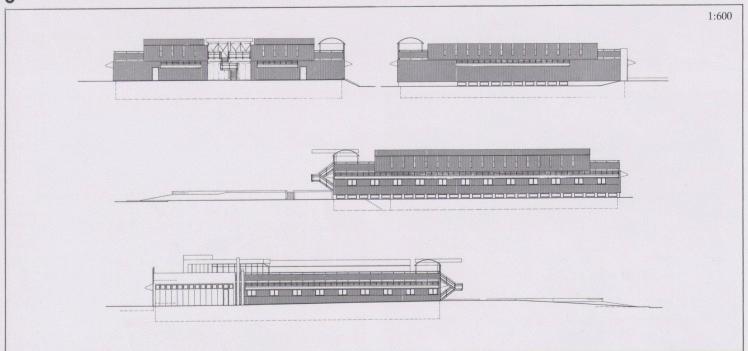












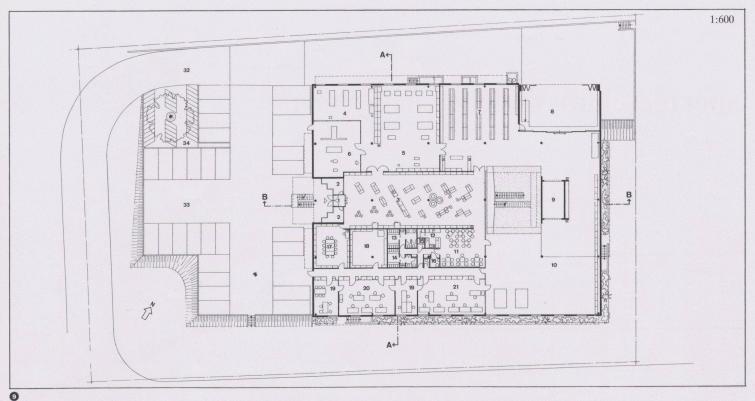
0 0

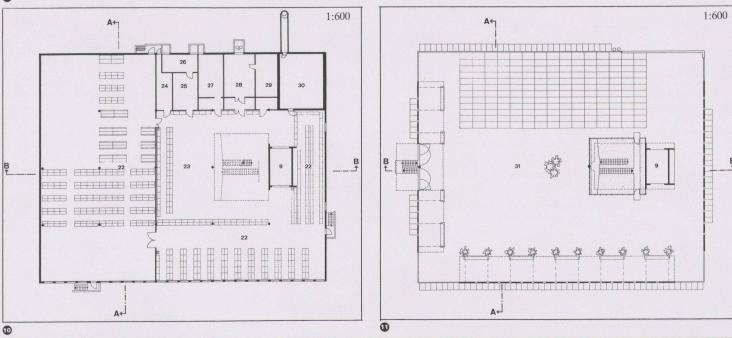
Schema der Tageslichtumlenkung und -verteilung

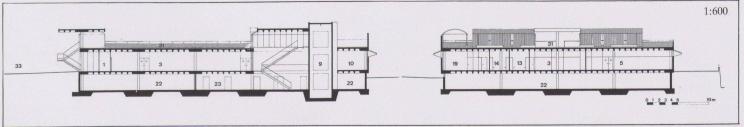
Oas an der Fassade angebrachte Tages-lichtumlenkungselement

Die lichtumlenkenden Elemente an der Decke

West-, Ost-, Süd- und Nordfassade







B 0

Erdgeschoss
1 Eingang / 2 Schaufenster / 3 Verkauf / 4
Werkstatt 1 / 5 Werkstatt 2 / 6 Schleifraum
/ 7 Spedition / 8 Umladerampe / 9 Warenlift / 10 Warenkontrolle / 11 CIS-Clubroom
/ 12 Küche / 13 WC, Garderobe Damen /
14 WC, Garderobe Herren / 15 Dusche /
16 Invaliden-WC / 17 Besprechung / 18 Ar-

chiv / 19 Personalbüro / 20 Sekretariat, Buchhaltung / 21 Warenauszeichnung / 32 Zufahrt / 33 Parkplatz / 34 Velos, Mopeds

Untergeschoss 9 Warenlift / 22 Lager / 23 Lager, Ausstellung / 24 Sanitär-Zentrale / 25 Elektro-Zentrale / 26 Notstrom-Zentrale / 27 Lüf-

tungs-Zentrale / 28 Heizungs-Zentrale / 29 Tankraum / 30 Luftschutzraum

Dachgeschoss 9 Warenlift / 31 Ausstellungsterrasse

Schnitt BB und AA

1 Eingang / 3 Verkauf / 5 Werkstatt 2 / 9 Warenlift / 10 Warenkontrolle / 13 WC, Garderobe Damen / 14 WC, Garderobe Herren / 19 Personalbüro / 22 Lager / 23 Lager, Ausstellung / 31 Ausstellungsterrasse / 33 Parkplatz

Fotos: Peter Bartenbach